

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Was passt mir? - Was passt mir nicht? ; Aktuelle Hinweise

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Was passt mir ? – Was passt mir nicht ?**

In der Nummer 1/72 fordern Sie die Leser auf, Ihnen offen zu schreiben. Was mir an der «Schweizer Landtechnik» nicht gefällt ist, dass die Maschinenbeschreibungen nie einen Hinweis auf ihren Preis enthalten. Wenn man sich für eine Maschine interessiert und Prospekte anfordert, hat man bald das ganze Haus voll Vertreter und ... dann ist es aus mit der ruhigen Prüfung und Ueberlegung des Kaufes ...

A.S. in F. (SZ)

### **Stellungnahme der Redaktion:**

Ihrem begreiflichen Wunsche, jeweils die Preise der Maschinen zu veröffentlichen kann nicht ohne weiteres entsprochen werden. Dabei ist es nicht etwa auf schlechten Willen unsererseits zurückzuführen.

Die Sache verhält sich nämlich so:

- Auf die Texte der Inserate können wir keinen Einfluss ausüben. Wir dürfen diese auch nicht von uns aus mit Preisangaben ergänzen.
- Bei Neuerungen sind die Fabrikanten und Importeure begreiflicherweise mit Preisangaben vorsichtig. Sie wissen nicht, ob die Maschine gefragt sein wird und wie die Konkurrenz darauf reagiert.
- Bei Neuerungen, die erst im Ausland vorzufinden sind, muss der Inlandpreis erst noch errechnet werden (Auslandpreis + Frachtpesen + Zollgebühren + Warenumsatzsteuer + Anpassung an inländische Verkehrsvorschriften + Handels- und Wiederverkäufermarge + Ersatzteillager usw.).
- Sie werden selber schon festgestellt haben, dass die meisten Typentabellen der FAT (s. «FAT-Mitteilungen») Preisangaben enthalten. Auch bei den kürzlich veröffentlichten «Rücknahmepreislisten» für Traktoren und Mähdrescher war dies der Fall.

Dessen ungeachtet können Sie Prospekte und Preisangabe zu jeder Zeit, verhältnismässig rasch und ohne Risiko von einer Vertreter-Invasion «erdrückt» zu werden, über die kantonalen Maschinenberatungsstelle anfordern. Die Liste der kantonalen Maschinenberater ist sozusagen in jeder Nummer am Schlusse der «FAT-Mitteilungen» aufgeführt.

## **Aktuelle Hinweise**

### **Benzin verdunstet rasch**

Diese Tatsache wird leider oft übersehen. Vielleicht gerade deshalb, weil man die Dämpfe nicht sieht. Und doch bildet verdunstetes Benzin zusammen mit dem Sauerstoff der Luft ein Gasgemisch, das vom kleinsten Funken zur Explosion gebracht werden kann. Wir warnen vor dieser Gefahr. Kleiderreinigung mit Benzin oder anderen explosiven Flüssigkeiten muss unbedingt am weit geöffneten Fenster oder, noch besser, im Freien vorgenommen werden.

BfB

### **Putzfäden luftdicht verschliessen!**

Grund: die Verbindung der in den Putzfäden bzw. im Leinöl enthaltenen Substanzen mit dem Sauerstoff der Luft entwickelt Wärme. Oft sogar eine Hitze, die zur Selbstentzündung von Putzfäden führen kann. Für die Aufbewahrung von Putzfäden und -lappen gibt es spezielle Behälter. Wer nicht erst aus bitterer Erfahrung lernen will, tut gut daran, sich solche Behälter zu beschaffen. BfB

The advertisement features a black and white photograph of various agricultural machinery components, including a long cylindrical part with holes, several smaller tools, and a small tractor model. The text is as follows:

**Diese Teile**

zu günstigen  
Preisen beim

**Landmaschinen - Bedarf**  
8953 Dietikon ☎ 051 88 44 21